

ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਸ਼ਾਈਨ (SHINE) ਸਿਖਿਆਰਥੀ ਸਰਵੇਖਣ (Punjabi)

ਸਿੱਖਿਆ ਸਥਾਨ: _____ ਸ਼ਹਿਰ: _____
 ਤਾਰੀਖ: _____

ਅਸੀਂ ਇਸ ਸਰਵੇਖਣ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਦਿੱਤੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਤਰਾਂ ਤੋਂ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਮਿਲੇਗੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸ਼ਾਈਨ (SHINE) ਟਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਕੀ ਸਿੱਖੇ ਹੋ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਸੁਧਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

1. ਮੇਰੇ ਟਿਊਟਰ ਨੇ (ਇੱਕ ਜਵਾਬ ਦੇ ਖਾਨੇ ਉੱਪਰ ਸਹੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ✓ ਲਾਓ):

- ਮੇਰੀ ਕਲਾਸ ਵਿੱਚ ਅਨੇਕ ਸਿਖਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਸਿਖਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਛੋਟੇ ਗਰੁੱਪ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਸੀ।
 ਮੈਨੂੰ ਇਕੱਲੇ/ਇਕੱਲੀ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਇਆ ਸੀ।

2. ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਟਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਵੇਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਸੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਕਿਵੇਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਇਸ ਦੀ ' ਮਾਮੂਲੀ ', ' ਕੁਝ ', ਅਤੇ ' ਬਹੁਤ ' ਦਰਮਿਆਨ ਦਰਜਾ ਬੰਦੀ ਕਰਨ ਲਈ ਉਪਯੁਕਤ ਖਾਨੇ ਵਿੱਚ ਸਹੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ✓ ਲਾਓ:

	ਮੇਰੇ ਟਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ :			ਹੁਣ:		
	ਮਾਮੂਲੀ 1	ਕੁਝ 2	ਬਹੁਤ 3	ਮਾਮੂਲੀ 1	ਕੁਝ 2	ਬਹੁਤ 3
a. ਮੈਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. ਮੈਂ ਭਰੋਸੇ ਨਾਲ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦਾ/ਬੋਲਦੀ ਹਾਂ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਦੱਸ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. ਮੈਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਹੈ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. ਮੈਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸਮਾਜ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਹੈ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. ਮੈਨੂੰ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g. ਮੈਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਯੂਵਕਾਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਹੈ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h. ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਪਰੀਖਿਆ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i. ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਆਪਣੇ ਟਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਬਾਦ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਤਿਆਰੀ ' ਬਹੁਤ ਚੰਗੀ ', ' ਮਾਮੂਲੀ ਚੰਗੀ ' ਜਾਂ ' ਬਿਲਕੁਲ ਵੀ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ ' ਹੋਈ ਹੈ (ਉਪਯੁਕਤ ਖਾਨੇ ਵਿੱਚ ਸਹੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ✓ ਲਾਓ):

	ਬਹੁਤ ਚੰਗੀ	ਮਾਮੂਲੀ ਚੰਗੀ	ਬਿਲਕੁਲ ਵੀ ਚੰਗੀ ਨਹੀਂ
a. ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ/ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀ ਆਪਣੀ ਕਲਾਸ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣਾ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. ਪਬਲਿਕ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਲੈਣਾ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. ਦਿਸ਼ਾ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਣਾ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. ਟੈਲੀਫੋਨ 'ਤੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. ਆਪਣੇ ਸਮੁਦਾਇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. ਤਰਜਮੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸਮੁਦਾਇਕ (ਕਮਿਊਨਿਟੀ) ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤਣਾ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g. ਨੌਕਰੀ ਲੈਣਾ ਜਾਂ ਤਲਾਸ਼ ਕਰਨਾ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h. ਅਖਬਾਰ ਪੜ੍ਹਨਾ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ਧੰਨਵਾਦ !

Project SHINE Learner Survey

Tutoring Site: _____ City: _____

Date: _____

Thank you for taking the time to complete this survey. Your answers will help us to know what you learned as you worked with your SHINE tutor and how to improve our program.

1. My tutor (check one answer):

- Helped many learners in my class. Worked with a small group of learners.
- Tutored me individually.

2. For the following questions, please rate how you felt before you worked with your tutor and how you feel now:

	<i>Before I worked with my tutor:</i>			<i>Now:</i>		
	A little 1	Some 2	A lot 3	A little 1	Some 2	A lot 3
a. I understand English.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. I feel confident speaking English.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. I can express myself in English.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. I know about U.S. history.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. I know about American society.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. I enjoy learning.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g. I know about young people in the U.S.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h. I feel prepared to take the citizenship exam.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i. I feel prepared to vote in U.S. elections.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Please tell us whether you got a lot better, a little better, or not at all better at the following skills after working with your tutor:

	A lot better	A little better	Not at all better
a. Participating in my English/citizenship class.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Taking public transportation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Asking for directions.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Answering the phone.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Helping people in my community.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. Using community services without translation help.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g. Getting a job.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h. Reading the newspaper.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Thank You!